

## Informe de



## ÍNDICE

<b>LA VOZ DE LOS MIEMBROS</b> .....	<b>PÁGINA 02</b>
#2013BordeauxGIs	
<b>ASUNTOS LEGALES</b> .....	<b>PÁGINA 04</b>
<b>ASIA</b>	
China: Champagne protegido como IG	
India (I): Nueva IG registrada	
India (II): “SuratZari Craft”	
<b>AMÉRICAS</b>	
Safeway resuelve demanda de caso “Kona” después de 2 años de batalla legal	
<b>EUROPA</b>	
España: Registro de marca denegado para “Café Nariño”	
Suiza: “Café de Colombia” protegida como IGP	
Suiza: “Wilson” no es considerada una indicación de origen geográfico	
Irlanda: Empaquetado genérico para productos de tabaco	
<b>UNIÓN EUROPEA (UE)</b>	
“Prosek” de Croacia incompatible con la DOP italiana “Prosecco”	
Nueva solicitud de registro de una IG no europea	
Noticias sobre registros DOP e IGP	
<b>NEGOCIACIONES INTERNACIONALES, REGIONALES Y BILATERALES</b> .....	<b>PÁGINA 08</b>
Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP): 17ª ronda de negociaciones en Lima	
UE-Canadá: Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA)	
UE-EEUU: DPI e IGs en el Acuerdo de Asociación Transatlántica para el Comercio y la Inversión (TTIP)	
UE-Japón	
<b>CONFERENCIAS / SEMINARIOS</b> .....	<b>PÁGINA 09</b>
ACP: Conferencia sobre “Geografía de los alimentos” en Bruselas	
Vietnam: Taller sobre la protección de las IGs en Hanoi	

## LA VOZ DE LOS MIEMBROS

### # 2013BordeauxIGs

por Christian Amblard, Syndicat du Pruneau d'Agen,  
y Marc Roose, Canard à Foie Gras du Sud-Ouest, en nombre del equipo de organizadores



La idea de organizar la Asamblea General de oriGIn en Burdeos, Francia, surgió a principios de 2011. Enseguida encontró adeptos entre los representantes de las IGs y del sector agrícola en general, así como los responsables políticos de la región de Aquitania. Después de todo, en Burdeos y Aquitania nació el concepto de denominación de origen hace ya unos ochenta años. Esto explica por qué la economía de la región depende en gran medida de un centenar de IGs, que producen la mitad de los ingresos anuales del sector agrícola. Es, por lo tanto, sumamente comprensible que el tema de la protección y la promoción de las IGs represente una gran

preocupación para los actores regionales, tanto del sector público como privado. Por otra parte, algunas IGs de Aquitania fueron fundadoras de oriGIn. Del mismo modo, la Asociación de Regiones Europeas de Productos de Origen (AREPO) fue creada en Burdeos en 2004 por iniciativa de los políticos de Aquitania. En el marco del Salón de la Agricultura de Aquitania, Burdeos ha dado la bienvenida por 15 años, a las "Assises de l'origine", una conferencia internacional sobre IGs.

En este contexto y con el apoyo activo de Dominique Graciet, presidente de la Cámara de Agricultura de Aquitania, y Jean-Pierre Raynaud, presidente de Coop de Francia-Aquitania y vice presidente de la región de Aquitania, estábamos convencidos de que la organización de las respectivas Asambleas Generales de oriGIn y AREPO, en el marco de las "Assises de l'origine", resultaría beneficioso para todos los asociados y generaría economías de escala.

Elegimos llevar a cabo las Asambleas Generales de oriGIn y AREPO en el Salón de la Agricultura, "rodeado de vacas y otros animales", porque éste ha sido tradicionalmente el hogar de las "Assises de l'origine". También fue el lugar ideal para degustar la gastronomía francesa, el queso y el vino en particular. Para la Conferencia Internacional, por otro lado, la Región de Aquitania puso a nuestra disposición un gran anfiteatro, gracias al Presidente Alain Rousset, cuyo apoyo apreciamos profundamente.





Stéphane Le Foll, Ministro de Agricultura francés, estaba en lo correcto cuando expresó su deseo de intervenir en este evento. Su mensaje a las Asambleas generales del 20 de mayo fue muy claro: Francia apoya firmemente a oriGIn y AREPO y se asegurará que el concepto de IG llegue a consolidarse en todo el mundo y proteja el patrimonio de la mayoría de los productores de todos los países. En la misma línea, tuvimos también el honor de recibir un mensaje en vídeo de Dacian Ciolos, Comisario Europeo de Agricultura, quien confirmó todo el apoyo de Europa en la consolidación del concepto de IG a nivel mundial.

La organización de tal evento en Aquitania ha sido un reto apasionante. Nuestro desafío radicaba además en no decepcionar a nuestros invitados, ¡luego del inolvidable y magnífico evento organizado en Guadalajara (México) en 2011, bajo la dirección del Consejo Regulador del Tequila! Motivados por ello, en la primavera de 2012, se creó un equipo dirigido por Bruno Millet, Director de la Cámara Regional de Agricultura. El equipo, compuesto por siete expertos en materia de IGs de diferentes organizaciones agrícolas de Aquitania, se encargó de la gestión del evento desde el punto de vista logístico y financiero. Este equipo contó con el apoyo del experimentado equipo de Interco, coordinado por Christine Pécastaingts, a quien debemos gran parte del éxito de este evento. Por último, quisiéramos reconocer el gran apoyo de Benjamin Labelle, joven pasante de la Universidad, quien recibió una muy formativa experiencia.

Algunos aspectos destacados: la cena de gala en el Château Lafitte-Laguens, donde brindamos a nuestros invitados una noche hecha de productos con IG: desde un aperitivo con Champagne ofrecido por el CIVC hasta postres y bebidas digestivas después de la cena. La velada comenzó con canciones francesas para pasar gradualmente a la dimensión internacional del evento, gracias a un extraordinario conjunto musical de jóvenes amateurs. Al final de la cena, para celebrar su décimo aniversario, el Director y el Presidente de oriGIn realizaron una presentación con historias y anécdotas que caracterizan a la organización desde su fundación.



Como tradición, la conferencia finalizó con una visita de campo: Armagnac, Foie Gras du Sud-Ouest, y Poulet de Landes y por otro lado, fresas de Perigord, vin de Montbazilla y ciruelas de Agen.

En definitiva, podemos decir que nuestros objetivos se han cumplido, y agradecemos la participación de alrededor de 300 personas a este acontecimiento. Nuestro mayor deseo es que este evento pueda evolucionar el concepto de las indicaciones geográficas en el mundo. Esperamos con impaciencia el 2015 para explorar la cultura de otro país y de más IGs existentes alrededor del mundo.

Para más información: [christian.amblard@pruneau.fr](mailto:christian.amblard@pruneau.fr) & [marc.roose@foiegrasdusudouest.fr](mailto:marc.roose@foiegrasdusudouest.fr)



## ASUNTOS LEGALES

### Asia

#### China: Champagne Protegido como IG

El reconocimiento de "Champagne" como IG en China fue anunciado el 27 de mayo. Con este reconocimiento, Champagne se convirtió en la cuarta IG extranjera en el sector de los vinos y las bebidas espirituosas protegida en China, luego del "Cognac", el "Scotch Whisky" y "Napa Valley". **Para mayor información sobre la legislación china en materia de IGs, consultar el Manual de oriGIn sobre la protección de las IGs en las economías emergentes (países BRIC).**

La protección jurídica en un mercado tan importante es un logro histórico para el "Comité interprofessionnel du vin de Champagne" (CIVC). En el 2012, 309 millones de botellas de Champagne se vendieron a más de 180 países en el mundo, de las cuales 2 millones se exportaron a China (sus exportaciones aumentaron en un 51,8% respecto al año anterior), convirtiéndose en el quinto mercado de exportación fuera de la UE.

Más información (únicamente en francés) @:  
<http://www.champagne.fr/fr/presse/communiqués/defense-appellation-champagne/reconnaissance-chine-indication-geographique-champagne>  
 &  
<http://www.agrisalon.com/fr/permalien/article/6999762/Reconnu-en-Chine-comme-appellation-d-origine-il-est-desormais-mieux-protège.html>

#### India (I): Nueva IG registrada

En mayo, "Bangalore Blue Grapes" obtuvo el estatus de IG en la India.

El suelo arenoso de color rojo y la temperatura (35°-37° durante el día y 12° -15° por la noche) de Bangalore y su entorno atribuyen a estas uvas sus características únicas. Más de 4,5 toneladas de Bangalore Blue Grapes se producen anualmente, la mayor parte se utiliza para como uvas de mesa.

Más información (únicamente en inglés) @:

[http://articles.timesofindia.indiatimes.com/2013-05-15/bangalore/39280611\\_1\\_geographical-indication-gi-tag-gi-status](http://articles.timesofindia.indiatimes.com/2013-05-15/bangalore/39280611_1_geographical-indication-gi-tag-gi-status)

#### India (II): "SuratZari Craft"

Uno de las artesanías más antiguas de Gujarat, se registró como IG en la India en 2010. En mayo de este año, veintidós fabricantes obtuvieron la autorización del Registro de IGs de Chennai para vender sus productos con el logotipo oficial "SuratZari Craft". En la India, la Ley relativa a la protección de IGs dispone que es obligatorio para el fabricante obtener el registro como Parte-B para utilizar el logotipo oficial.

Mayor información (disponible en inglés) @:  
[http://articles.timesofindia.indiatimes.com/2013-05-31/surat/39654831\\_1\\_zari-products-geographical-indication-registration](http://articles.timesofindia.indiatimes.com/2013-05-31/surat/39654831_1_zari-products-geographical-indication-registration)

### Américas

#### EEUU: Safeway resuelve demanda de caso "Kona" después de 2 años de batalla legal

Después de dos años de litigio, Safeway Stores, la segunda mayor cadena de supermercados en los EEUU, ha resuelto una demanda judicial federal presentada en 2011 por un consumidor de California (Chaneé Thurston, respaldado por la Asociación de productores de café Kona, KCFA). La demanda colectiva presentada por Thurston alegaba supuestos daños devenidos del etiquetado engañoso de "Safeway Select Kona Blend Coffee" ("Mezcla seleccionada de café Kona"), que contenía sólo una pequeña proporción de granos de café de Kona, sin indicar en el empaquetado que el resto del café se cultivaba en regiones distintas de Kona, Hawái. Los términos del acuerdo extrajudicial por el que se resolvió el caso no han sido divulgados.

La demanda inicialmente pretendía recuperar más de \$ 500,000 para los consumidores que habrían comprado "Safeway Select Kona Blend Coffee" después de agosto de 2007, bajo el argumento de que el empaquetado no dio a conocer la cantidad de mezcla de café que en realidad contenía café de la región de Kona en

Hawái. En ese sentido, tal resultado, por el contrario, es muy decepcionante para el KCFA ya que deja sin resolver si el uso de "Kona" en los empaquetados de café que contienen poco o no contienen café cultivado en Kona, viola las leyes federales y estatales relativas a la protección del consumidor y la competencia leal.

Más información @:

<http://www.konacoffeefarmers.org/kona-labeling/safeway-settles-kona-coffee-blend-mislabeling-lawsuit/>

## Europa

### **España: Registro de marca denegado para "Café Nariño"**

En mayo, la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM) denegó el registro de una marca consistente en el conjunto gráfico-denominativo "Café Nariño" para café y sucedáneos de café, declarando su incompatibilidad con la IGP "Café de Colombia" registrada en la UE (Nariño, en particular, es una de las zonas cafetaleras del área geográfica relevante). **Nos complace observar que la OEPM ha aplicado correctamente la legislación europea correspondiente en materia de DOPs / IGPs. Asimismo, este enfoque de la gestión de las solicitudes de marcas en conflicto con DOPs / IGPs fue recomendado en un documento de posición que oriGIn envió a la OAMI y a varias oficinas de marcas europeas. Este documento puede ser consultado @:** [http://www.origin-gi.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=37&Itemid=84&lang=es](http://www.origin-gi.com/index.php?option=com_content&view=article&id=37&Itemid=84&lang=es)

La Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (FNC) había presentado una oposición basada en: i) la prohibición absoluta de registro de una marca descriptiva, siendo esta marca, descriptiva de los productos de Nariño; ii) el riesgo de confusión para los consumidores ya que los productos en cuestión no provienen de Nariño; iii) la infracción a Reglamento (CE) N° 510/2006 sobre la protección de las indicaciones geográficas y de las denominaciones de origen de los productos agrícolas y alimenticios.

Pueden consultar el detalle del expediente (Exp. No. 3043240) en la base de datos de la OEPM @ [http://www.oepm.es/en/signos\\_distintivos/expediente.html](http://www.oepm.es/en/signos_distintivos/expediente.html)

### **Suiza: Café de Colombia protegido como IGP**

El 29 de mayo, "Café de Colombia" fue reconocida como Indicación Geográfica Protegida (IGP) en Suiza, convirtiéndose en la primera IGP extranjera concedida por la Oficina Federal del Gobierno de Suiza para la Agricultura (FOAG) a través del procedimiento de registro nacional. Varios otras IGs extranjeras están protegidos en Suiza a través de acuerdos bilaterales celebrados por la Confederación y sus socios comerciales.

Éste fue un logro importante para la Federación de Productores de Café de Colombia (FNC, que representa a más de 560 mil familias productoras de café y tiene como objetivo diseñar e implementar estrategias de valor agregado, tales como la protección del origen, lo que se traduce en altos ingresos para los productores de café).

Gracias a la calidad de su origen, "Café de Colombia" gana cada vez más reconocimiento y mayor protección legal en el extranjero para la promoción y la protección de su reputación y características únicas. "Café de Colombia", fue de hecho la primera IGP no europea protegida en la UE. Asimismo, se ha registrado como marca de certificación en los EEUU y Canadá. **Para celebrar el reconocimiento en Suiza, una ceremonia oficial fue organizada - con el apoyo de oriGIn - por la FNC y la Misión de Colombia ante la OMC en Ginebra, en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), en el marco del Comité Permanente de la Derecho de Marcas, Diseños Industriales e Indicaciones Geográficas (SCT).**

Mayor información @:

[http://www.federaciondecafeteros.org/particulas/es/sala\\_de\\_prensa/detalle/el\\_cafe\\_de\\_colombia\\_primera\\_indicacion\\_geografica\\_protegida\\_igp\\_extranjera/](http://www.federaciondecafeteros.org/particulas/es/sala_de_prensa/detalle/el_cafe_de_colombia_primera_indicacion_geografica_protegida_igp_extranjera/)

& [http://www.origin-gi.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2330:28052013-cafe-de-colombia-is-the-first-non-swiss-pgi-to-be-granted-recognition-in-switzerland-&catid=26:news&lang=es&Itemid=](http://www.origin-gi.com/index.php?option=com_content&view=article&id=2330:28052013-cafe-de-colombia-is-the-first-non-swiss-pgi-to-be-granted-recognition-in-switzerland-&catid=26:news&lang=es&Itemid=)

**Suiza:**  
**“Wilson” no es considerada  
 una indicación de origen geográfico**

El 16 de abril, el Tribunal Supremo Federal de Suiza confirmó la decisión del Tribunal Administrativo Federal relativo al uso del término "Wilson", caso en el que se ha sido considerado que este término no es una indicación de origen geográfico.

Algunos antecedentes sobre el caso: en 2011, el Instituto Federal Suizo de Propiedad Intelectual (IPI, en adelante) había rechazado una solicitud presentada en 2010 para el registro de la marca "Wilson", para tabaco y sus productos derivados, entre otros argumentos, basándose en el riesgo de confundir a los consumidores sobre el origen de las mercancías (Wilson es una ciudad de Carolina del Norte, EEUU). La demandante interpuso un recurso ante el Tribunal Administrativo Federal, que en 2012 revocó la decisión, afirmando que el término "Wilson" no es entendido por los consumidores interesados como una indicación de origen geográfico, sino más bien como un apellido. El IPI apeló ante el Tribunal Supremo Federal.

El Tribunal Supremo Federal, que centra su análisis en las cuestiones de derecho, sostuvo que - si bien existe una presunción de que la marca que contiene nombres geográficos se considera una indicación de origen geográfico - en el caso que nos ocupa, el Tribunal Administrativo Federal concluyó acertadamente que el público pertinente no entiende el término "Wilson" principalmente como una indicación de origen geográfico.

Más información @:  
[https://www.marques.org/class46/default.asp?D\\_A=20130528#3232](https://www.marques.org/class46/default.asp?D_A=20130528#3232) (en inglés) & el texto íntegro de la decisión de la Corte Suprema de Suiza (disponible sólo en alemán) en:  
<http://www.decisions.ch/entscheide/id/1618>

**Irlanda:**  
**Empaquetado genérico  
 para productos de tabaco**

El 29 de mayo, el gobierno irlandés anunció su intención de seguir a Australia en la introducción de una legislación de empaquetado genérico de los productos del tabaco. Bajo las nuevas reglas, los paquetes se presentarán en un tamaño y color

genéricos, las marcas serán presentadas con un tipo de letra uniforme en la parte inferior del paquete y sin ningún logotipo u otro elemento gráfico. A principios de este año, el Gobierno de Nueva Zelanda anunció también su intención de aplicar medidas similares.

La legislación australiana sobre empaquetado genérico de productos de tabaco se enfrenta a una fuerte oposición y está siendo actualmente cuestionada ante la Organización Mundial del Comercio (OMC). Uno de los principales argumentos en contra de la aplicación de tales normas radica en su compatibilidad con los derechos de propiedad intelectual, y su inconsistencia con las obligaciones derivadas del Acuerdo sobre los ADPIC y el Convenio de París para la Protección de la Propiedad Industrial.

Mayor información (únicamente en inglés) @:  
[https://www.marques.org/class46/default.asp?D\\_A=20130529#3235](https://www.marques.org/class46/default.asp?D_A=20130529#3235)

## Unión Europea (UE)

**“Prosek” de Croacia incompatible con la DOP  
 italiana “Prosecco”**

El 1 de julio, Croacia se convertirá en el 28<sup>º</sup> Estado miembro de la UE.

Luego de esta fecha, la UE exigirá a Croacia dejar de utilizar el término "Prosek" respecto al vino producido en este país, por ser incompatible con la DOP "Prosecco" protegida en la UE.

Más información (disponible en inglés) @:  
<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/europe/croatia/10107828/Why-joining-the-EU-is-so-hard-to-swallow-for-Croatias-winemakers.html>

**Nueva solicitud de  
 registro para una IG no europea**

El 27 de mayo, se presentó una solicitud de registro de IGP para "Khao Sangyod Muang Phatthalung". Se trata de una variedad tradicional de arroz cultivado en Phatthalung, Tailandia, hace más de cien años. A principios de este año, "Khao Hom Mali Thung Kula Ronghai", un arroz jazmín

tailandés tradicional, se convirtió en la primera IG tailandesa en registrarse en la UE.

El número de IGs que buscan protección en la UE está aumentando progresivamente, lo que demuestra el potencial del reconocimiento de las IGs de economías emergentes en mercados como la UE.

Más información @:

[http://www.ipthailand.go.th/ipthailand/dmdocuments/Sor\\_Chor\\_49100011.pdf](http://www.ipthailand.go.th/ipthailand/dmdocuments/Sor_Chor_49100011.pdf)

## Noticias sobre registros de DOPs e IGP

### Registros

“Stornoway Black Pudding” (IGP) Reino Unido - 09/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:127:0005:0006:ES:PDF>

“Porc du Sud-Ouest” (IGP) Francia – 09/05:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:127:0001:0002:ES:PDF>

“Fin Gras / Fin Gras du Mézenc” (DOP) Francia – 09/05:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:127:0003:0004:ES:PDF>

“Lakeland Herdwick” (DOP) Reino Unido - 17/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:133:0007:0008:ES:PDF>

“Ail fumé d’Arleux (IGP)” Francia - 17/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:133:0009:0010:ES:PDF>

“Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη” (Xira Syka Taxiarchi) (DOP) Grecia - 17/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:133:0011:0012:ES:PDF>

“Eichsfelder Feldgieker / Eichsfelder Feldkieker” (IGP) Alemania - 17/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:133:0005:0006:ES:PDF>

“Panforte di Siena” (IGP) Italia - 22/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:135:0003:0004:ES:PDF>

“Salmerino del Trentino” (IGP) Italia - 24/05:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:138:0001:0002:ES:PDF>

“Agnello del Centro Italia” (IGP) Italia - 24/05 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:138:0003:0004:ES:PDF>

“Tortas de Aceite de Castilleja de la Cuesta” (ETG) España – 06/06 :

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:154:0001:0002:ES:PDF>

### Solicitudes de registro

“Focaccia di Recco col formaggio” (IGP) Italia – 01/06:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:155:0013:0016:ES:PDF>

“Istarski Pršut” (DOP) República de Croacia – 01/06:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:155:0003:0008:ES:PDF>

“Valašský Frgál” (IGP) República Checa – 01/06:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:155:0009:0012:ES:PDF>

“Mohant” (DOP) Eslovenia – 06/06:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:160:0007:0010:ES:PDF>

### Solicitudes de modificación

“Dinde de Bresse” (DOP) Francia – 4/6:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:157:0004:0011:ES:PDF>

“Chaource” (DOP) Francia – 5/6:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2013:159:0007:0013:ES:PDF>

## NEGOCIACIONES INTERNACIONALES, REGIONALES & BILATERALES

### Acuerdo de Asociación Transpacífico (TPP): 17ª ronda de negociaciones en Lima

La 17ª ronda de negociaciones del TPP se celebró en Lima, Perú del 15 al 24 de mayo. Los once países que forman parte de las negociaciones, Australia, Brunei, Canadá, Chile, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur, los EEUU y Vietnam, han logrado avances significativos, sobre todo en sectores como servicios, contratación pública, defensa comercial, medidas sanitarias y fitosanitarias normas, empleo y solución de controversias, así como en áreas como comercio electrónico, obstáculos técnicos al comercio, servicios financieros e inversiones, entre otras. Del mismo modo, discusiones productivas parecen haber tenido lugar respecto a temas de difícil negociación, como los derechos de propiedad intelectual y el medio ambiente.

Los países TPP esperan concluir el Acuerdo antes de fin de año, probablemente a tiempo para la Reunión de Líderes de la Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) a realizarse este mes de octubre en Bali, Indonesia. Como su duodécimo miembro, Japón se unirá a la próxima ronda de negociaciones que se llevará a cabo del 15 al 25 de julio, en Kuala Lumpur, Malasia. La entrada de Japón a las negociaciones pone sobre el tapete algunas preocupaciones sobre temas sensibles como la agricultura.

**En la medida que algunas de las disposiciones propuestas en el marco de las negociaciones se refieren al concepto de término genérico, así como a normas relativas a marcas e IGs (ver la**

presentación del Sr. O'Connor en nuestra reciente Conferencia Internacional en Burdeos @ [http://www.origin-gi.com/images/stories/PDFs/English/Event/GA\\_Bordeaux/International\\_Conference\\_Bordeaux\\_PPT/13.04.26\\_-\\_Bordeaux\\_OConnor.pdf](http://www.origin-gi.com/images/stories/PDFs/English/Event/GA_Bordeaux/International_Conference_Bordeaux_PPT/13.04.26_-_Bordeaux_OConnor.pdf), oriGIn insta a sus miembros de los países negociadores, Australia, Brunei, Canadá, Chile, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur, EEUU y Vietnam, a tomar contacto con sus respectivas autoridades y solicitar una mayor transparencia en las negociaciones. El objetivo general es asegurarse que las disposiciones del TPP no pondrán en peligro los derechos legítimos que se deriven de las IGs en los países negociadores del TPP.

Mayor información (disponible en inglés) @: <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/165008/>

### UE-Canadá: Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA)

El Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA) entre Canadá y la UE podría ser concluido muy pronto. No obstante, el sector de agricultura representa el principal desafío para la celebración del Acuerdo. Otras cuestiones clave aún pendientes son el nivel de acceso al mercado (en particular para la carne canadiense y el queso europeo), así como las IGs (respecto a los problemas de genericidad y la oposición entre las DOPs / IGP de la UE y las marcas registradas en Canadá). Para saber más sobre la posición de oriGIn al respecto, puede consultar nuestra carta a la UE sobre el CETA @ [http://www.origin-gi.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=35&Itemid=82&lang=es](http://www.origin-gi.com/index.php?option=com_content&view=article&id=35&Itemid=82&lang=es)

Más información (en inglés) @: <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/165002/> & <http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/canada/>

### UE-EEUU: DPI e IGs en el Acuerdo de Asociación Transatlántica para el Comercio y la Inversión (TTIP)

El 23 de mayo, el Parlamento Europeo aprobó la Resolución que da inicio a las negociaciones para la consolidación de un Acuerdo de Asociación



Transatlántica para el Comercio y la Inversión (TTIP).

El Parlamento apoya especialmente la inclusión de una fuerte protección en áreas claramente definidas como los derechos de propiedad intelectual (DPI), incluyendo expresamente las IGs. La resolución hizo hincapié en que todo acuerdo debe ser coherente con los acuerdos internacionales existentes en materia de propiedad intelectual.

Mientras tanto, se hizo pública cierta información sobre el proyecto de mandato de negociación de la UE para el Acuerdo TTIP. De acuerdo con esta información, el proyecto prevé que las negociaciones deben tener como objetivo mejorar la protección de las IGs. Se espera que el proyecto de mandato sea aprobado el 14 de junio, en la sesión del Consejo de Asuntos Exteriores de la UE. **oriGIn ha enviado una carta a todos los miembros del Parlamento Europeo, subrayando la necesidad urgente de apoyar la inclusión de derechos de propiedad intelectual, y en particular de las IGs en el mandato de la UE que conducirá las negociaciones bilaterales con los EEUU hacia la conclusión de un acuerdo económico global.**

Puede revisar el texto íntegro de la resolución @: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2013-0227+0+DOC+XML+V0//ES>

Mayor información (únicamente en inglés) @: [http://www.ip-watch.org/2013/05/23/eu-parliament-backs-start-of-transatlantic-fta-negotiations/?utm\\_source=post&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=alerts](http://www.ip-watch.org/2013/05/23/eu-parliament-backs-start-of-transatlantic-fta-negotiations/?utm_source=post&utm_medium=email&utm_campaign=alerts)

& <http://ictsd.org/i/news/bridgesweekly/165011/>

& @: [http://www.ip-watch.org/2013/05/31/latest-eu-mandate-for-eu-us-fta-shows-priorities/?utm\\_source=post&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=alerts](http://www.ip-watch.org/2013/05/31/latest-eu-mandate-for-eu-us-fta-shows-priorities/?utm_source=post&utm_medium=email&utm_campaign=alerts)  
<http://www.citizen.org/IP-out-of-TAFTA>

### UE-Japón

La primera ronda de negociaciones para un Acuerdo de Libre Comercio entre la UE y Japón se llevó a cabo del 15 al 19 abril en Bruselas. Otras

discusiones continuarán cubriendo temas clave como medidas no arancelarias (MNA), Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) y reglas de origen, así como reducciones arancelarias en particular, en relación al comercio de productos agrícolas, con el fin de aumentar el acceso al mercado y brindar mayores oportunidades de negocios. Japón es el segundo mayor socio comercial de la UE en Asia, después de China. Juntos, la UE y Japón representan más de un tercio del PIB mundial.

La segunda ronda de negociaciones se celebrará del 24 hasta 28 jun 2013 en Tokio, y la tercera está prevista para finales de este año.

Más información (en inglés) @:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/japan/> & <http://www.fratinivergano.eu/Trade%20perspectives%202013/13.05.31%20TP%20issue%2011.pdf> (ver página 7).

## CONFERENCIAS / SEMINARIOS

### ACP:

#### Conferencia sobre "Geografía de los alimentos" en Bruselas

El 15 de mayo, la conferencia "La geografía de los alimentos - volver a conectar el origen en el sistema alimentario" se celebró en la Secretaría ACP en Bruselas. La conferencia fue organizada por el Centro Técnico de cooperación agrícola y rural ACP-UE (CTA), en colaboración con la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural y la Dirección General de Cooperación al Desarrollo, de la Comisión Europea y la Secretaría ACP.

El objetivo del evento fue dar a conocer algunos de los principales retos relacionados a la comercialización y marketing de productos basados en su origen.

Una reunión *ad hoc* informal entre las organizaciones internacionales y las ONG que trabajan en torno a las IGs se organizó en la tarde de ese mismo día por la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, con el objetivo de promover un intercambio de sus respectivas actividades. El objetivo de esta sesión fue presentar las actividades emprendidas por algunos de los asistentes en los países ACP, observar las necesidades e

**identificar las potenciales sinergias y posibilidades de cooperación futura.** Asistieron al evento: la CTA, la ARIPO, la Secretaría ACP, la ONUDI, la FAO, la OMPI, la Universidad de Pretoria y oriGIn (que presentó el estado del arte de nuestra **Compilación mundial de IGs**).

Más información (únicamente en inglés) @: <http://brusselsbriefings.net/2013/05/16/last-brussels-briefing-linking-food-geography-and-people/> & [http://ec.europa.eu/agriculture/newsroom/115\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/newsroom/115_en.htm)

### **Vietnam: Taller sobre la protección de las IGs en Hanoi**

Del 20 al 22 de mayo, un taller regional sobre la protección de las IGs de los países de la ASEAN fue organizado en Hanoi por la Oficina Nacional de la Propiedad Intelectual de Vietnam.

El taller estuvo dirigido a países de la ASEAN y tuvo como objeto la elaboración de estrategias para el registro de IGs en el Sudeste de Asia y Europa. Este evento fue organizado en el marco del programa CE-ASEAN Programa de Cooperación en Propiedad Intelectual (ECAP III), financiado por la UE e implementado desde 2010 hasta 2013 para impulsar el crecimiento económico y reducir la pobreza en los países de la ASEAN a través de su integración en la economía mundial y el sistema de comercio internacional.

Resulta interesante mencionar que el Jefe Adjunto de la Oficina de PI de Vietnam - Sr. Tran Huu Nam- subrayó el papel clave de las IGs en la promoción del desarrollo socio-económico en las zonas rurales y remotas. Asimismo, mencionó que Vietnam ha puesto en marcha dos programas de apoyo a sus productores locales, en respuesta a la falta de información y experiencia en el registro de IGs en el ámbito nacional y en otros países de la ASEAN.

Más información (disponible en inglés) @: <http://en.vietnamplus.vn/Home/Workshop-to-protect-geographical-indications-held-in-Hanoi/20135/34650.vnplus> & <http://english.vov.vn/Society/Protecting-geographical-indication-a-must/260509.vov>

#### **DIRECTOR**

Massimo Vittori, oriGIn

#### **EDITORAS**

Daniela Lizarzaburu, oriGIn

Ida Puzone, oriGIn

#### **CONTRIBUCIONES**

Christian Amblard, Syndicat du Pruneau d'Agen

Marc Roose, Canard à Foie Gras du Sud-Ouest

Miguel Ángel Medina, Elzaburu Abogados y Consultores